

TOURNOI DES JEUNES

20  22

SAMEDI 18 JUIN & DIMANCHE 19 JUIN

DE 10.00 À 18.00 HEURES

AU STADE ALBERT KONGS À ITZIG

TOURNOI INTERNATIONAL

POUR

BAMBINIS, PUPILLES, POUSSINS & MINIMES



TWEEONZ



BEEFTRO

10 Av. du Rock'n'Roll, 4361 Esch-sur-Alzette
+352 28 99 81 90
info@beetro-belval.lu



- Constructions
- Rénovations
- Façades
- Peintures
- Chapes
- Carrelages
- Sanitaires
- Plafonnages

**2a, An der Aaluecht
L-5756 Frisange
Tél. +352 26 64 94 58**

www.eos.lu

info@eos.lu



TOURNOI DES JEUNES 2022



PUPILLES (U9)

(Samedi 18 juin à partir de 10.00 heures)

POUSSINS (U11)

(Samedi 18 juin à partir de 14.30 heures)

BAMBINIS (U7)

(Dimanche 19 juin à partir de 10.00 heures)

MINIMES (U13)

(Dimanche 19 juin à partir de 14.30 heures)

NOS SPONSORS PRINCIPAUX

Parrainages terrains



NOS ANNONCEURS





SUN●**MUSIC**
event entertainment
music light sound & more

Infos / Conseils : **+352 621 198 636** • sun-music.lu • info@sun-music.lu

Notre métier, notre passion

Soirées privées - Fêtes d'entreprise • Mariages - Anniversaires
Modérations - Sound & Light

18. Editioun vum „Tournoi des Jeunes“ zu Izeg

De Weekend vum 18. an 19. Juni 2022 steet de Stade Albert Kongs zu Izeg nees kloer am Zeeche vum Fussball. Dëst Joer gëtt den Turnéier um synthetesch Terrain „an den Huesestrachen“ gespillt, well de Wuess um Haaptterrain erneiert muss ginn.

An der uechzéngrter Editioun vun dësem Turnéier ass et de Responsable nees gelongen, 64 verschidden Equippen, och fënnef Equippen aus dem noë Grenzgebitt, aus de Kategorië Bambinis (U7), Pupilles (U9), Poussins (U11) a Minimes (U13) ze begeeschteren, fir un dësem Turnéier deelzehuelen.

Duerch d’Fussballweltmeeschterschaft ass den Interessi um Fussball dëst Joer nees besonnesch grouss. Dëst Jugendturnéier gëtt zu engem richtege Fussballsfest wou déi jonk Kicker hire „Staren“ kënnen noäiferen.

No zwee Joer Ausfall bedéngt duerch d’Pandemie kënnen déi jonk Spiller:innen hir Kräften an hir Geschécklechkeet um Ball nees eng Kéier am Kader vun engem Turnéier moossen.

Den Encadrement vu Kanner a Jugendlechen a Veräinsstrukture spillt eng extrem wichteg Roll an eiser Gesellschaft, net nëmmen op edukativem Plang wat d’Anhale vu Regelen, Respekt, Fairplay oder Equippegeescht ugeet, mee och déi sozial Kohäsioun an d’Integratioun vun alle Matbierger aus eisem Land huet en extrem héije Stellewäert an der Aarbecht vun eise Veräiner.

Aus genau dësem Grond ass de Sport, awer besonnesch och de Fussball als Equippesport eng Schoul fir d’Liewen. De Sport ass e wichtege Pilier an der Entwécklung vum Kand, well en him erlaabt gesond opzewuessen.

A mengem perséinlechen Numm an och am Numm vum Schäffen- a Gemengerot wéilt ech dem Organisateur, der Jugendkommissioun vum FCI en ausdréckleche Merci soë fir hir formidabel Aarbecht am Interessi vun der sportlecher Entwécklung vun de Kanner déi si betreien.

An dësem Sënn wënschen ech der 18. Editioun vum „Tournoi des Jeunes“ e grouse Succès, natierlech eng gutt Meteo, an deene jonke Spiller:innen vill Freed, Erfolleg an Ausdauer an hire Matcher.



Marc LIES

Buergermeeschter



Natural
WOODEN FITNESS
INNOVATIONS



MERSCH
MEKESCHBERG

BE Belle
Etoile

  [freelanders.lu](https://www.freelanders.lu)

SPORT24.LU
FITNESS ONLINESHOP

„Tournoi des Jeunes“ 2022 vum F.C. Blo-Wäiss Izeg

No zwee Joer Covid-Paus gëtt endlech erëm den traditionellen „Tournoi des Jeunes“ vum F.C. Blo-Wäiss Izeg gespillt. Dësen Turnéier ass aus der Hesper Sportswelt net méi ewech ze denken an en ass e feste Bestanddeel vum Sportskalenner an der Hesper Gemeng ginn.

Grad an der Pandemie hu mir alleguerte gesinn, wéi wichteg de Sport am allgemengen, mee ganz besonnesch an der Entwécklung vun eise Kanner a Jugendlechen ass. Et ass fir si esou wuel e kierperlechen ewéi och e mentalen Ausgläich. An dowéinst brauchen déi Jonk Sport.

Am Fussball léieren si immens wichteg Eegenschafte wéi Fairplay, Respekt an Teamfäegkeet. Dës Wäerter begleeten déi Jonk e Liewe laang Dowéinst ass et och gutt, dass déi Jonk net nëmme léiere wéi de Ball gespillt gëtt, mee och dass si dës Wäerter vermëttelt kréien. Dofir geet e grouse Merci un d'Trainer, déi deene Jonker dës Wäerter mat op de Wee ginn.

E weidere Merci geet awer och un d'Jugendkommissioun vum F.C. Blo-Wäiss Izeg, déi all Joer dësen Turnéier organiséiert.

Dëst Joer wäerten op en neits 64 Bambinis, Pupilles, Poussins a Minimes-Ekippen aus dem In- an Ausland géinteneen untrieden. All dës Jonk mussen encadréiert gi während deenen zwee Deeg. An dat geet net vum selwen. Vill fläisseg Hänn gi gebraucht fir dass den Turnéier zu deem Succès gëtt, dee mir all kennen.

Mee och virum Turnéier muss operiicht an nom Turnéier ofgeriicht ginn. Ouni di vill fräiwëlleg Mataarbechter ass den Turnéier schwéier op de Been ze stellen. Dofir verdéngen all déi Fräiwëlleg och eise Respekt an eis Unerkennung. An net ze vergiessen, d'Elteren déi hir Kanner am Sport ënnerstëtzen.

Ech wënschen all de Jonken e flotten Turnéier, an dass déi beschten Ekippe gewonnen!



Diane ADEHM

Sportschäffen

CACTUS SHOPPI HOWALD



READY TO GO



 **Cactus**
shoppi

Chers amis sportifs, chers joueurs,

C'est avec grand plaisir que nous vous souhaitons le bienvenu à la 18^{ème} édition du Tournoi de Jeunes à Itzig, et ceci après les deux annulations dues à la pandémie des dernières années.

Ce tournoi représente pour nous le final d'une saison et nous procure l'honneur de recevoir une multitude d'équipes dans les catégories Bambinis, Pupilles, Poussins et Minimes.

Cette édition se manifeste comme étant enfin à nouveau une possibilité de démontrer les compétences acquises pendant cette période où les compétitions n'ont pas pu avoir lieu, ceci toujours sous le regard attentif de leurs entraîneurs.

Je souhaiterais profiter de l'occasion pour toutes les équipes de s'être déplacée afin de participer à notre tournoi, qui se déroulera sous le signe de l'amitié, du respect et du Fair-play.

Je voudrais également évoquer l'étroite collaboration avec le conseil d'administration du FC Blo-Wäiss Izeg, ainsi qu'avec les services de l'Administration communale de Hesperange, lesquels nous ont permis de préparer de longue date ce tournoi, même sous des circonstances pas faciles et ceci sur notre terrain synthétique, vu le renouveau de notre terrain gazon.

Dans la même ligne d'idées, je souhaiterais remercier tous les annonceurs et donateurs présents dans cette brochure pour leur soutien et leurs efforts.

Un grand merci va également à tous les bénévoles et parents des joueurs pour leur appui durant ces 2 jours.

Dans l'espoir que la météo nous soit clémente, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter de passer de bons moments en notre compagnie et de supporter ainsi la nouvelle génération du football luxembourgeois.



Bob SCHOLER

Président du
FC Blo-Wäiss Izeg



Scannez ce QR-code pour découvrir nos
vinyles d'ameublement spécialement
conçus pour la décoration et la rénovation
de vos intérieurs.

Chers amis du FC Blo-Wäiss Izeg,

Chers clubs participants,

C'est avec un immense plaisir que j'adresse ces quelques mots au club organisateur F.C. Blo-Wäiss Izeg, ainsi qu'à tous les clubs participant au tournoi des jeunes qui aura lieu le week-end du 18 et 19 juin 2022 au terrain synthétique d'Itzig.

Pour cette 18^{ème} édition du tournoi, je tiens personnellement à féliciter le club local organisateur pour la parfaite gestion de l'événement.

Certes l'expérience a été acquise au cours des années précédentes, mais organiser un tournoi avec 16 équipes dans chacune des catégories bambinis, pupilles, poussins et minimes, soit un total de 64 équipes représentant 640 enfants, requiert d'année en année un travail considérable réalisé par les dirigeants, membres et bénévoles du club.



Lors de la saison 2021/22 le club du F.C. Blo-Wäiss Izeg était inscrit avec 13 équipes dans les différents championnats des jeunes, dont une équipe des jeunes filles. Il est donc essentiel de féliciter le club pour son travail intense au niveau de la formation, de l'éducation, de l'intégration et du développement de ses jeunes joueurs et joueuses.

Pour conclure, je tiens à souhaiter tout le succès mérité pour votre tournoi. Bonne chance à toutes les équipes et que les matches se déroulent dans la joie et le sens du fair-play et ce dans l'intérêt du football des jeunes.

Claude KREMER

Membre du
conseil d'administration
de la FLF

Président de la
commission des jeunes
de la FLF



BEEFTRO

10 Av. du Rock'n'Roll, 4361 Esch-sur-Alzette

+352 28 99 81 90

info@beeftro-belval.lu





PUPILLES (U9)



Samedi le 18 juin 2022 au STADE ALBERT KONGS (terrain synthétique)

Début: 10.00 h

Durée: 1 x 10 min

Pause: 3 min

Parrainage: Robert LEVEN



Équipes participantes PUPILLES

Poule A
1. Itzig 1
2. Tawern (D)
3. F91 Dudelange
4. Mondercange

Poule B
1. Käerjeng
2. Entente Syrdall 1
3. Weiler-la-Tour
4. Belvaux

Poule C
1. Itzig 2
2. Hüttersdorf (D)
3. Differdange
4. Sandweiler

Poule D
1. Fola Esch
2. Entente Äischdall
3. Entente Syrdall 2
4. Hesperange

Matches préliminaires PUPILLES

Nr.	Terrain	Poule	Début	Match	Résultat
1	1	A	10:00	Itzig 1 - Tawern (D)	:
2	2	A	10:00	F91 Dudelange - Mondercange	:
3	3	B	10:00	Käerjeng - Entente Syrdall 1	:
4	4	B	10:00	Weiler-la-Tour - Belvaux	:
5	1	C	10:13	Itzig 2 - Hüttersdorf (D)	:
6	2	C	10:13	Differdange - Sandweiler	:
7	3	D	10:13	Fola Esch - Entente Äischdall	:
8	4	D	10:13	Entente Syrdall 2 - Hesperange	:
9	1	A	10:26	Mondercange - Itzig 1	:
10	2	A	10:26	Tawern (D) - F91 Dudelange	:
11	3	B	10:26	Belvaux - Käerjeng	:
12	4	B	10:26	Entente Syrdall 1 - Weiler-la-Tour	:
13	1	C	10:39	Sandweiler - Itzig 2	:
14	2	C	10:39	Hüttersdorf (D) - Differdange	:
15	3	D	10:39	Hesperange - Fola Esch	:
16	4	D	10:39	Entente Äischdall - Entente Syrdall 2	:
17	1	A	10:52	Itzig 1 - F91 Dudelange	:
18	2	A	10:52	Tawern (D) - Mondercange	:
19	3	B	10:52	Käerjeng - Weiler-la-Tour	:
20	4	B	10:52	Entente Syrdall 1 - Belvaux	:
21	1	C	11:05	Itzig 2 - Differdange	:
22	2	C	11:05	Hüttersdorf (D) - Sandweiler	:
23	3	D	11:05	Fola Esch - Entente Syrdall 2	:
24	4	D	11:05	Entente Äischdall - Hesperange	:

Classements matchs préliminaires PUPILLES

Poule A	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule B	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule C	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule D	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Matchs de classement PUPILLES - Equipes

Haut de tableau - Places 1 à 8	
1. Poule A	2. Poule A
1. Poule B	2. Poule B
1. Poule C	2. Poule C
1. Poule D	2. Poule D

Bas de tableau - Places 9 à 16	
3. Poule A	4. Poule A
3. Poule B	4. Poule B
3. Poule C	4. Poule C
3. Poule D	4. Poule D



Tweonz



Matchs de classement PUPILLES

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Bas de Tableau)		Résultat
25	4	11:30	3. Poule A	- 4. Poule B	:
26	3	11:30	3. Poule B	- 4. Poule A	:
27	2	11:30	3. Poule C	- 4. Poule D	:
28	1	11:30	3. Poule D	- 4. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Haut de Tableau)		Résultat
29	4	11:43	1. Poule A	- 2. Poule B	:
30	3	11:43	1. Poule B	- 2. Poule A	:
31	2	11:43	1. Poule C	- 2. Poule D	:
32	1	11:43	1. Poule D	- 2. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 13 à 16		Résultat
33	4	11:56	Perdant Match 25	- Perdant Match 27	:
34	3	11:56	Perdant Match 26	- Perdant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 9 à 12		Résultat
35	2	11:56	Gagnant Match 25	- Gagnant Match 27	:
36	1	11:56	Gagnant Match 26	- Gagnant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 5 à 8		Résultat
37	4	12:09	Perdant Match 29	- Perdant Match 31	:
38	3	12:09	Perdant Match 30	- Perdant Match 32	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 1 à 4		Résultat
39	2	12:09	Gagnant Match 29	- Gagnant Match 31	:
40	1	12:09	Gagnant Match 30	- Gagnant Match 32	:

Matchs de classement PUPILLES (suite)

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 15 et 16		Résultat
41	4	12:22	Perdant Match 33	- Perdant Match 34	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 13 et 14		Résultat
42	3	12:22	Gagnant Match 33	- Gagnant Match 34	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 11 et 12		Résultat
43	2	12:22	Perdant Match 35	- Perdant Match 36	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 9 et 10		Résultat
44	1	12:22	Gagnant Match 35	- Gagnant Match 36	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 7 et 8		Résultat
45	4	12:35	Perdant Match 37	- Perdant Match 38	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 5 et 6		Résultat
46	3	12:35	Gagnant Match 37	- Gagnant Match 38	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 3 et 4		Résultat
47	2	12:35	Perdant Match 39	- Perdant Match 40	:
Nr.	Terrain	Début	FINALE - Places 1 et 2		Résultat
48	1	12:50	Gagnant Match 39	- Gagnant Match 40	:





DIMANTRANS s.a.r.l.

BUREAU *Concept*

MEUBLES DE BUREAU
ORGANISATION DE BUREAU
MOBILIER SUR MESURE
MEUBLES DE COLLECTIVITE
MOBILIER SCOLAIRE

de la «Vitamine C»
pour votre bureau!

www.bureauconcept.lu

3, rue François Hogenberg • L-1735 Z.I. Gasperich Luxembourg

e-mail: info@bureauconcept.lu

Fax: 26 36 43 29 • Tél.: 26 36 43 1

Vous relevez les **défis** ?



Nous aussi !



SPUERKEESS



POUSSINS (U11)



Samedi le 18 juin 2022 au STADE ALBERT KONGS (terrain synthétique)

Début: 14.30 h

Durée: 1 x 10 min

Pause: 3 min

Parrainage: Diane ADEHM



Tweenz



Équipes participantes POUSSINS

Poule A	
1.	Itzig 1
2.	ATSV Saarbrücken (D)
3.	Lorentzweiler
4.	Mondercange

Poule B	
1.	Itzig 2
2.	Hüttersdorf (D)
3.	Weiler-la-Tour
4.	Hesperange

Poule C	
1.	Itzig 3
2.	Garche (F)
3.	Käerjeng
4.	Entente Syrdall

Poule D	
1.	Itzig Jeunes Filles U11
2.	JSG Moseltal (D)
3.	Sandweiler
4.	Gasperich

Matches préliminaires POUSSINS

Nr.	Terrain	Poule	Début	Match	Résultat
1	1	A	14:30	Itzig 1 - ATSV Saarbrücken (D)	:
2	2	A	14:30	Lorentzweiler - Mondercange	:
3	3	B	14:30	Itzig 2 - Hüttersdorf (D)	:
4	4	B	14:30	Weiler-la-Tour - Hesperange	:
5	1	C	14:43	Itzig 3 - Garche (F)	:
6	2	C	14:43	Käerjeng - Entente Syrdall	:
7	3	D	14:43	Itzig Jeunes Filles U11 - JSG Moseltal (D)	:
8	4	D	14:43	Sandweiler - Gasperich	:
9	1	A	14:56	Mondercange - Itzig 1	:
10	2	A	14:56	ATSV Saarbrücken (D) - Lorentzweiler	:
11	3	B	14:56	Hesperange - Itzig 2	:
12	4	B	14:56	Hüttersdorf (D) - Weiler-la-Tour	:
13	1	C	15:09	Entente Syrdall - Itzig 3	:
14	2	C	15:09	Garche (F) - Käerjeng	:
15	3	D	15:09	Gasperich - Itzig Jeunes Filles U11	:
16	4	D	15:09	JSG Moseltal (D) - Sandweiler	:
17	1	A	15:22	Itzig 1 - Lorentzweiler	:
18	2	A	15:22	ATSV Saarbrücken (D) - Mondercange	:
19	3	B	15:22	Itzig 2 - Weiler-la-Tour	:
20	4	B	15:22	Hüttersdorf (D) - Hesperange	:
21	1	C	15:35	Itzig 3 - Käerjeng	:
22	2	C	15:35	Garche (F) - Entente Syrdall	:
23	3	D	15:35	Itzig Jeunes Filles U11 - Sandweiler	:
24	4	D	15:35	JSG Moseltal (D) - Gasperich	:

Classements matchs préliminaires POUSSINS

Poule A	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule B	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule C	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule D	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Matchs de classement POUSSINS - Equipes

Haut de tableau - Places 1 à 8	
1. Poule A	2. Poule A
1. Poule B	2. Poule B
1. Poule C	2. Poule C
1. Poule D	2. Poule D

Bas de tableau - Places 9 à 16	
3. Poule A	4. Poule A
3. Poule B	4. Poule B
3. Poule C	4. Poule C
3. Poule D	4. Poule D



Matchs de classement POUSSINS

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Bas de Tableau)		Résultat
25	4	16:00	3. Poule A	- 4. Poule B	:
26	3	16:00	3. Poule B	- 4. Poule A	:
27	2	16:00	3. Poule C	- 4. Poule D	:
28	1	16:00	3. Poule D	- 4. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Haut de Tableau)		Résultat
29	4	16:13	1. Poule A	- 2. Poule B	:
30	3	16:13	1. Poule B	- 2. Poule A	:
31	2	16:13	1. Poule C	- 2. Poule D	:
32	1	16:13	1. Poule D	- 2. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 13 à 16		Résultat
33	4	16:26	Perdant Match 25	- Perdant Match 27	:
34	3	16:26	Perdant Match 26	- Perdant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 9 à 12		Résultat
35	2	16:26	Gagnant Match 25	- Gagnant Match 27	:
36	1	16:26	Gagnant Match 26	- Gagnant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 5 à 8		Résultat
37	4	16:39	Perdant Match 29	- Perdant Match 31	:
38	3	16:39	Perdant Match 30	- Perdant Match 32	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 1 à 4		Résultat
39	2	16:39	Gagnant Match 29	- Gagnant Match 31	:
40	1	16:39	Gagnant Match 30	- Gagnant Match 32	:

Matches de classement **POUSSINS** (suite)

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 15 et 16		Résultat
41	4	16:52	Perdant Match 33	- Perdant Match 34	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 13 et 14		Résultat
42	3	16:52	Gagnant Match 33	- Gagnant Match 34	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 11 et 12		Résultat
43	2	16:52	Perdant Match 35	- Perdant Match 36	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 9 et 10		Résultat
44	1	16:52	Gagnant Match 35	- Gagnant Match 36	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 7 et 8		Résultat
45	4	17:05	Perdant Match 37	- Perdant Match 38	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 5 et 6		Résultat
46	3	17:05	Gagnant Match 37	- Gagnant Match 38	:
Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 3 et 4		Résultat
47	2	17:05	Perdant Match 39	- Perdant Match 40	:
Nr.	Terrain	Début	FINALE - Places 1 et 2		Résultat
48	1	17:20	Gagnant Match 39	- Gagnant Match 40	:





Muller & Wegener
www.mullerwegener.lu

DEPUIS 1901



Papier & Façonné - Ecriture & Marquage
Fourniture & Equipement de Bureau
Mobilier de Bureau - Classement & Archivage
Fourniture Informatique
Machine de Bureau - Présentation
Emballage & Expédition
Hygiène & Restauration - Dessin & Bricolage
Printing Services



69, rue de Bouillon
L-1248 Luxembourg



Tél.: (+352) 48 49 49-999
Fax: (+352) 48 49 49-200



mw.vente@mullerwegener.lu
www.mullerwegener.lu



ANDIMAN
&CO

www.andiman.lu



farbdesign

DAVID BERTHAUT



raumdesign

DAVID BERTHAUT



Restaurant / Pizzeria Chez Vito

**424, Route de Thionville
L-5884 Hesperange**

**Tél. +352 26 36 16 97
Fax +352 26 36 25 90**

**restaurantpizzeriachezvito@gmail.com
www.restaurant-chezvito.lu**

**Nous vous accueillons de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30
(sauf mardi soir et jeudi toute la journée)**



Fédération Luxembourgeoise de Football



CHARTRE FAIR-PLAY et RESPECT



- RESPECTEZ LE JEU, SES LOIS ET RÈGLEMENTS
- RESPECTEZ LES ARBITRES ET LEURS DÉCISIONS
- RESPECTEZ VOTRE CLUB ET LE MATÉRIEL QU'IL MET À VOTRE DISPOSITION
- RESPECTEZ LES OFFICIELS ET BÉNÉVOLES QUI GARANTISSENT LE BON DÉROULEMENT DU MATCH
- RESPECTEZ VOS ENTRAÎNEURS ET LEURS DÉCISIONS
- RESPECTEZ VOTRE ADVERSAIRE ET LES MEMBRES DE SON CLUB
- RESPECTEZ ET SOUTENEZ VOS COÉQUIPIERS
- RESPECTEZ TOUT FOOTBALLEUR, QUEL QUE SOIT SON ETHNIE, SA RÉLIGION OU SON SEXE
- RESPECTEZ TOUS LES SUPPORTERS, MÊME S'ILS CRITIQUENT VOTRE PRESTATION
- RESPECTEZ VOTRE CORPS, ABSTENEZ-VOUS DES DROGUES, DE L'ALCOOL ET DU TABAC

PARENTS DE JOUEURS, SUPPORTERS, AMIS DU FOOTBALL:
AIDEZ, SOUTENEZ ET ENCOURAGEZ LES JEUNES JOUEURS
À RÉALISER CES PRINCIPES DU RESPECT.

SOYEZ FAIR PLAY.

MONTREZ LE BON EXEMPLE!



RESPECT





**Pensé pour nos
membres. Pas pour
des actionnaires.**

**Nous sommes une banque coopérative.
Nos membres sont bien plus que des clients.**

Contactez votre conseiller Raiffeisen pour plus d'informations.

 **Raiffeisen**

La Banque qui appartient à ses membres



BAMBINIS (U7)



Dimanche le 19 juin 2022 au STADE ALBERT KONGS (terrain synthétique)

Début: 10.00 h

Durée: 1 x 10 min

Pause: 3 min

Parrainage: Elisabeth DEMUTH



Tweenz



Équipes participantes BAMBINIS

Poule A	
1.	Itzig
2.	Hüttersdorf (D)
3.	Entente Syrdall/Munsbach
4.	Aspelt

Poule B	
1.	Käerjéng 1
2.	Sandweiler 1
3.	Weiler-la-Tour
4.	Fola Esch

Poule C	
1.	Sandweiler 2
2.	Garche (F)
3.	Mondercange
4.	Entente Syrdall/Moutfort

Gruppe D	
1.	Käerjeng 2
2.	Hesperange
3.	Gasperich
4.	Entente Äischdall

Matches préliminaires BAMBINIS

Nr.	Terrain	Poule	Début	Match		Résultat	
1	1	A	10:00	Itzig	- Hüttersdorf (D)	:	
2	2	A	10:00	Entente Syrdall/Munsbach	- Aspelt	:	
3	3	B	10:00	Käerjéng 1	- Sandweiler 1	:	
4	4	B	10:00	Weiler-la-Tour	- Fola Esch	:	
5	1	C	10:13	Sandweiler 2	- Garche (F)	:	
6	2	C	10:13	Mondercange	- Entente Syrdall/Moutfort	:	
7	3	D	10:13	Käerjeng 2	- Hesperange	:	
8	4	D	10:13	Gasperich	- Entente Äischdall	:	
9	1	A	10:26	Aspelt	- Itzig	:	
10	2	A	10:26	Hüttersdorf (D)	- Entente Syrdall/Munsbach	:	
11	3	B	10:26	Fola Esch	- Käerjéng 1	:	
12	4	B	10:26	Sandweiler 1	- Weiler-la-Tour	:	
13	1	C	10:39	Entente Syrdall/Moutfort	- Sandweiler 2	:	
14	2	C	10:39	Garche (F)	- Mondercange	:	
15	3	D	10:39	Entente Äischdall	- Käerjeng 2	:	
16	4	D	10:39	Hesperange	- Gasperich	:	
17	1	A	10:52	Itzig	- Entente Syrdall/Munsbach	:	
18	2	A	10:52	Hüttersdorf (D)	- Aspelt	:	
19	3	B	10:52	Käerjéng 1	- Weiler-la-Tour	:	
20	4	B	10:52	Sandweiler 1	- Fola Esch	:	
21	1	C	11:05	Sandweiler 2	- Mondercange	:	
22	2	C	11:05	Garche (F)	- Entente Syrdall/Moutfort	:	
23	3	D	11:05	Käerjeng 2	- Gasperich	:	
24	4	D	11:05	Hesperange	- Entente Äischdall	:	

Classements matchs préliminaires BAMBINIS

Poule A	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule B	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule C	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule D	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Matchs de classement BAMBINIS - Equipes

Haut de tableau - Places 1 à 8	
1. Poule A	2. Poule A
1. Poule B	2. Poule B
1. Poule C	2. Poule C
1. Poule D	2. Poule D

Bas de tableau - Places 9 à 16	
3. Poule A	4. Poule A
3. Poule B	4. Poule B
3. Poule C	4. Poule C
3. Poule D	4. Poule D



TweonZ



Matchs de classement BAMBINIS

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Bas de Tableau)		Résultat
25	4	11:30	3. Poule A	- 4. Poule B	:
26	3	11:30	3. Poule B	- 4. Poule A	:
27	2	11:30	3. Poule C	- 4. Poule D	:
28	1	11:30	3. Poule D	- 4. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Haut de Tableau)		Résultat
29	4	11:43	1. Poule A	- 2. Poule B	:
30	3	11:43	1. Poule B	- 2. Poule A	:
31	2	11:43	1. Poule C	- 2. Poule D	:
32	1	11:43	1. Poule D	- 2. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 13 à 16		Résultat
33	4	11:56	Perdant Match 25	- Perdant Match 27	:
34	3	11:56	Perdant Match 26	- Perdant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 9 à 12		Résultat
35	2	11:56	Gagnant Match 25	- Gagnant Match 27	:
36	1	11:56	Gagnant Match 26	- Gagnant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 5 à 8		Résultat
37	4	12:09	Perdant Match 29	- Perdant Match 31	:
38	3	12:09	Perdant Match 30	- Perdant Match 32	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 1 à 4		Résultat
39	2	12:09	Gagnant Match 29	- Gagnant Match 31	:
40	1	12:09	Gagnant Match 30	- Gagnant Match 32	:

Matches de classement BAMBINIS (suite)

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 15 et 16		Résultat
41	4	12:22	Perdant Match 33	- Perdant Match 34	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 13 et 14		Résultat
42	3	12:22	Gagnant Match 33	- Gagnant Match 34	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 11 et 12		Résultat
43	2	12:22	Perdant Match 35	- Perdant Match 36	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 9 et 10		Résultat
44	1	12:22	Gagnant Match 35	- Gagnant Match 36	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 7 et 8		Résultat
45	4	12:35	Perdant Match 37	- Perdant Match 38	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 5 et 6		Résultat
46	3	12:35	Gagnant Match 37	- Gagnant Match 38	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 3 et 4		Résultat
47	2	12:35	Perdant Match 39	- Perdant Match 40	:

Nr.	Terrain	Début	FINALE - Places 1 et 2		Résultat
48	1	12:50	Gagnant Match 39	- Gagnant Match 40	:





TRANSPARENCE



DISPONIBILITÉ



PROXIMITÉ



PROFESSIONNALISME



EXPERIENCE



RÉSULTATS PROUVÉS

Logilux

IMMOBILIER



Logilux
IMMOBILIER

: 272 Route de Thonville - L-2884 Hweida / T. +352 34 48 04 22 / Fax +352 26 48 04 72 / logilux@logilux.lu / www.logilux.lu

PRÉSENTE AU LUXEMBOURG
DEPUIS 1999, L'AGENCE
LOGILUX IMMOBILIER A SU
SE FORGER UN VÉRITABLE
SAVOIR-FAIRE POUR LE METTRE
AU SERVICE DE SES CLIENTS.

NOUS ATTACHONS UNE GRANDE
IMPORTANCE AUX RELATIONS
QUE NOUS ENTRETENONS EN
ÉTANT PRÉSENTS À VOS CÔTÉS À
CHAQUE ÉTAPE, AFIN D'ÊTRE À LA
HAUTEUR DE VOTRE CONFIANCE.



LA VENTE

ESTIMER UN BIEN : UNE ÉTAPE CRUCIALE

Typologie du bien, surface, état et vétusté, standing, qualité des finitions, situation géographique : autant de facteurs influençant la valeur de votre bien. Pour arriver à l'évaluation la plus précise possible, nous nous appuyons sur le mesurage complet du bien réalisé par nos soins, le plan cadastral, les éventuels documents de copropriété et notre analyse du marché local.

Si votre bien nécessite des travaux, nous faisons appel à notre réseau de partenaires qui pourront vous fournir des devis afin de rassurer les acheteurs.

Nous nous engageons à vous fournir une estimation écrite et fiable, correspondant réellement à l'état du marché : une garantie pour vous de vendre votre bien dans les meilleures conditions.

METTRE EN VALEUR VOTRE BIEN

La photographie est un élément essentiel pour susciter la curiosité d'un acheteur et déclencher un coup de cœur. C'est à cette fin que nous avons suivi des formations spécifiques en photographie immobilière. Après avoir fait en sorte de valoriser votre bien via des techniques de home staging, nous effectuons de nombreuses prises de vue des lieux.

Nous sélectionnons ensuite les photos les plus pertinentes en fonction des points forts que nous voulons mettre en avant. Nous avons également recours à la visite virtuelle 360° qui permet aux clients de se projeter dans les lieux.

OPTIMISER LA VISIBILITÉ DE VOTRE BIEN

Après avoir étudié les éléments constitutifs de votre bien, nous réalisons un dossier de vente complet regroupant un descriptif détaillé avec l'ensemble des points techniques. Nous diffusons ensuite l'annonce de votre bien sur les différents sites internet partenaires au grand-public et utilisons également les réseaux sociaux afin de maximiser sa visibilité.

VOUS ACCOMPAGNER PAS À PAS

Notre but est d'être à vos côtés afin que la transaction se déroule le plus sereinement possible, nous négocions le prix, rédigeons le compromis de vente, si besoin, nous analysons la solvabilité de l'acquéreur via des partenaires bancaires et effectuons les démarches auprès du notaire.

Chaque transaction présente des caractéristiques différentes. C'est pourquoi nous réalisons une attention toute particulière à la rédaction de votre compromis de vente, ainsi pas de mauvaise surprise.

Nous entretenons notre réseau de notaires connus sur la Place pour leur professionnalisme et leur rapidité à traiter les dossiers.



LA LOCATION

LOUER UN BIEN IMMOBILIER ET VALORISER SON PATRIMOINE

Vous êtes propriétaires et souhaitez louer votre bien ?

Logilux met son expérience à votre service au travers d'un panel de services complets en 3 étapes :

Tout d'abord, le travail préparatoire : mesurage complet du bien, préparation d'un dossier de location complet de façon à mettre en valeur votre bien au travers de prises de vue professionnelles et de descriptifs détaillés repris sur les différents grands sites luxembourgeois et les réseaux sociaux.

Vient ensuite l'organisation des visites avec des candidats susceptibles d'être intéressés par votre bien sans jamais perdre de vue notre objectif : la valorisation et l'entretien de votre patrimoine.

Et enfin, nous prenons en charge la préparation du contrat de location, la rédaction des états des lieux d'entrée et de sortie précis sur tablette numérique grâce à notre logiciel personnalisé, et le suivi de la location au changement de locataire.



LA GESTION LOCATIVE

METTRE VOTRE BIEN EN LOCATION EN TOUTE SÉRÉNITÉ ? PENSEZ À LA GESTION LOCATIVE AVEC LOGILUX !

Via un mandat de gestion locative, nous prenons en charge, en votre nom, l'entièreté des aspects administratifs et financiers :

- Sélection des candidats à la location
- Rédaction du contrat de location et des états des lieux
- Suivi et relance du paiement des loyers en cas d'impayés
- Constitution du dossier de copropriété (délai des avances, règlement intérieur,...)
- Suivi du paiement des loyers de copropriété
- Représentation aux Assemblées Générales des copropriétaires
- Suivi de l'indexation des loyers pendant la durée du contrat de location
- Suivi des travaux de réparation le cas échéant
- Possibilité d'ouvrir une assurance loyer garanti

L'intérêt est également fiscal : en tant que propriétaire bailleur, vous avez la possibilité de déduire fiscalement de vos revenus les honoraires de gestion, la police d'assurance loyer garanti et les travaux de rénovation de votre bien en location.



#easyhealth

easify
your health.

DKV
Luxembourg

membre du Groupe **lalux**

**Mat EASY HEALTH
Äert Liewen a Rou genéissen.**
easify.lu



MINIMES (U13)



Dimanche le 19 juin 2022 au STADE ALBERT KONGS (terrain synthétique)

Début: 14.30 h

Durée: 1 x 10 min

Pause: 3 min

Parrainage: Marc LIES



TWEEENZ



Équipes participantes MINIMES

Poule A	
1.	Itzig 1
2.	Sandweiler
3.	Hüttersdorf (D)
4.	Differdange

Poule B	
1.	Itzig 2
2.	JSG Moseltal 1 (D)
3.	Käerjeng
4.	Entente Syrdall

Poule C	
1.	Itzig 3
2.	ATSV Saarbrücken (D)
3.	Weiler-la-Tour
4.	Garche (F)

Poule D	
1.	Itzig Jeunes Filles U13
2.	JSG Moseltal 2 (D)
3.	Mondercange
4.	Entente Mensdorf/Canach

Matchs préliminaires MINIMES

Nr.	Terrain	Poule	Début	Match	Résultat
1	1	A	14:30	Itzig 1 - Sandweiler	:
2	2	A	14:30	Hüttersdorf (D) - Differdange	:
3	3	B	14:30	Itzig 2 - JSG Moseltal 1 (D)	:
4	4	B	14:30	Käerjeng - Entente Syrdall	:
5	1	C	14:43	Itzig 3 - ATSV Saarbrücken (D)	:
6	2	C	14:43	Weiler-la-Tour - Garche (F)	:
7	3	D	14:43	Itzig Jeunes Filles U13 - JSG Moseltal 2 (D)	:
8	4	D	14:43	Mondercange - Entente Mensdorf/Canach	:
9	1	A	14:56	Differdange - Itzig 1	:
10	2	A	14:56	Sandweiler - Hüttersdorf (D)	:
11	3	B	14:56	Entente Syrdall - Itzig 2	:
12	4	B	14:56	JSG Moseltal 1 (D) - Käerjeng	:
13	1	C	15:09	Garche (F) - Itzig 3	:
14	2	C	15:09	ATSV Saarbrücken (D) - Weiler-la-Tour	:
15	3	D	15:09	Entente Mensdorf/Canach - Itzig Jeunes Filles U13	:
16	4	D	15:09	JSG Moseltal 2 (D) - Mondercange	:
17	1	A	15:22	Itzig 1 - Hüttersdorf (D)	:
18	2	A	15:22	Sandweiler - Differdange	:
19	3	B	15:22	Itzig 2 - Käerjeng	:
20	4	B	15:22	JSG Moseltal 1 (D) - Entente Syrdall	:
21	1	C	15:35	Itzig 3 - Weiler-la-Tour	:
22	2	C	15:35	ATSV Saarbrücken (D) - Garche (F)	:
23	3	D	15:35	Itzig Jeunes Filles U13 - Mondercange	:
24	4	D	15:35	JSG Moseltal 2 (D) - Entente Mensdorf/Canach	:

Classements matchs préliminaires MINIMES

Poule A	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule B	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule C	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Poule D	pts	but	diff.
1.		:	
2.		:	
3.		:	
4.		:	

Matchs de classement MINIMES - Equipes

Haut de tableau - Places 1 à 8	
1. Poule A	2. Poule A
1. Poule B	2. Poule B
1. Poule C	2. Poule C
1. Poule D	2. Poule D

Bas de tableau - Places 9 à 16	
3. Poule A	4. Poule A
3. Poule B	4. Poule B
3. Poule C	4. Poule C
3. Poule D	4. Poule D



TWONZ



Matchs de classement MINIMES

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Bas de Tableau)		Résultat
25	4	16:00	3. Poule A	- 4. Poule B	:
26	3	16:00	3. Poule B	- 4. Poule A	:
27	2	16:00	3. Poule C	- 4. Poule D	:
28	1	16:00	3. Poule D	- 4. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/4-Finales (Haut de Tableau)		Résultat
29	4	16:13	1. Poule A	- 2. Poule B	:
30	3	16:13	1. Poule B	- 2. Poule A	:
31	2	16:13	1. Poule C	- 2. Poule D	:
32	1	16:13	1. Poule D	- 2. Poule C	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 13 à 16		Résultat
33	4	16:26	Perdant Match 25	- Perdant Match 27	:
34	3	16:26	Perdant Match 26	- Perdant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Bas de Tableau) Places 9 à 12		Résultat
35	2	16:26	Gagnant Match 25	- Gagnant Match 27	:
36	1	16:26	Gagnant Match 26	- Gagnant Match 28	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 5 à 8		Résultat
37	4	16:39	Perdant Match 29	- Perdant Match 31	:
38	3	16:39	Perdant Match 30	- Perdant Match 32	:

Nr.	Terrain	Début	1/2-Finales (Haut de Tableau) Places 1 à 4		Résultat
39	2	16:39	Gagnant Match 29	- Gagnant Match 31	:
40	1	16:39	Gagnant Match 30	- Gagnant Match 32	:

Matchs de classement MINIMES (suite)

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 15 et 16		Résultat
41	4	16:52	Perdant Match 33	- Perdant Match 34	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 13 et 14		Résultat
42	3	16:52	Gagnant Match 33	- Gagnant Match 34	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 11 et 12		Résultat
43	2	16:52	Perdant Match 35	- Perdant Match 36	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 9 et 10		Résultat
44	1	16:52	Gagnant Match 35	- Gagnant Match 36	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 7 et 8		Résultat
45	4	17:05	Perdant Match 37	- Perdant Match 38	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 5 et 6		Résultat
46	3	17:05	Gagnant Match 37	- Gagnant Match 38	:

Nr.	Terrain	Début	Match de classement - Places 3 et 4		Résultat
47	2	17:05	Perdant Match 39	- Perdant Match 40	:

Nr.	Terrain	Début	FINALE - Places 1 et 2		Résultat
48	1	17:20	Gagnant Match 39	- Gagnant Match 40	:





Bei der **Uelzecht**

bar - brasserie

430 Route de Thionville L-5886 Hesperange - Tél: 36 96 20 - beideruelzecht@internet.lu

ouvert du lundi au vendredi 09h00-01h00, samedi et dimanche 10h00-01h00



www.kremer-fils.lu

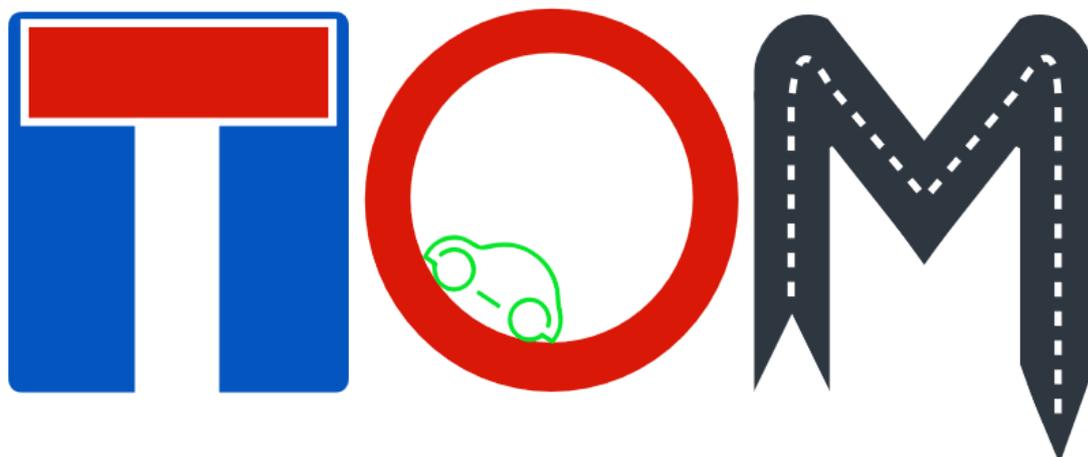
TOITURES • FERBLANTERIE • ETANCHEITE
ISOLATION • CHARPENTE • TOITURE VERTE
AMÉNAGEMENT DE COMBLES

L-1852 LUXEMBOURG - 1, rue Kaltchesbrück

Tél. : 434738-1 Fax : 435208

E-mail : info@kremer-fils.lu

AUTO ECOLE



THÉORIE

Lundi: 18:30 – 20:30 (Luxembourgeois)

Mardi: 16:00 – 18:00 (Luxembourgeois)

Mercredi: 18:30 – 20:30 (Français)

7, rue de Bettembourg L-5810 HESPERANGE Tél.: 691 206 306



SPONSORS DES COUPES & MEDAILLES

Parrainage BAMBINIS :

Elisabeth DEMUTH

Parrainage PUPILLES :

Robert LEVEN

Parrainage POUSSINS :

Diane ADEHM

Parrainage MINIMES :

Marc LIES

Les coupes

« FAIR PLAY »

sont offertes par :

FARBDESIGN s.à.r.l.

AGENCE LE FOYER PATRICK CLEES

ANDIMAN

DIMANTRANS



Comité de patronage

Achten Serge

Gregorius Jana, Shirin & Jay

Hohengarten Angie

Kieffer John

Kunerth Bernard

Lies Jean-Marie

Nicolay Edy

Scholer Bob

Scholer Pascal

Wagner Romain

Itzig

Fentange

Fentange

Itzig

Hesperange

Fentange

Moutfort

Fentange

Sandweiler

Luxembourg



QOSQO
COCINA LATINA

Membres d'honneur

Birscheid Gilles

Bliss Alain

Bojanovic David

Da Costa Heng

Damit Raymond

Machado Jorge

Manzoni Raphaël

Marangon Claude

Meisch Jacques

Pijanowski Tomasz

Raus Christophe

Rodrigues Sacras Carlos

Scappaticci Christophe

Schlessler Charel

Schreiner Jimmy

Steines Biene

Tontoni Philippe

Zahlen Léon

Zeimes Marc

Fentange

Bertrange

Reckange-sur-Mess

Reckange

Bereldange

Altwies

Merl

Luxembourg

Soleuvre

Sanem

Aspelt

Weiler-la-Tour

Apach (F)

Fentange

Frisange

Alzingen

Itzig

Weiler-la-Tour

Hassel





Café des Sports

Tél. 26 36 02 74

3, rue de Bonnevoie L-5950 Itzig

OUVERT 7/7 de 10.00 – 01.00

JOURS FÉRIÉS À PARTIR DE 16.00

PETITE RESTAURATION

Membres donateurs

Kieffer Joël

Langers Pascal

Marangon Anne

Rosberg Anne

Rosberg Myriam

Schanet Steve

Greisch

Gosseldange

Luxembourg

Luxembourg

Luxembourg

Beaufort





IMMO NATIONAL

votre agence immobilière de confiance

7 rue de la Poste L-6774 Grevenmacher

www.immo-national.lu

T. +352 28 79 51 01

E. info@immo-national.lu



Fern 691 984 386 Nico 661 315 141 Jim 621 208 050

***Immo National, votre agence de confiance
cherche pour ses clients en attente
des appartements / maisons / terrains à
vendre !!!***

MOT DE REMERCIEMENT

Le FC Blo-Wäiss Izeg remercie de tout cœur ses sponsors, donateurs et toutes celles et ceux qui ont contribué à réaliser le Tournoi des Jeunes 2022.



E-mail: info@imprimerie-lux.lu
www.imprimerie-lux.lu

13 RUE SIGISMOND
L-2537 LUXEMBOURG

Téléphone: 48 26 75
Fax: 48 85 36



Patrick CLEES

Agence Principale d'Assurances

21, rue de Syren - L-5870 Alzingen

Tél.: +352 36 81 05 - Gsm: +352 621 14 26 15

Fax: +352 36 06 20

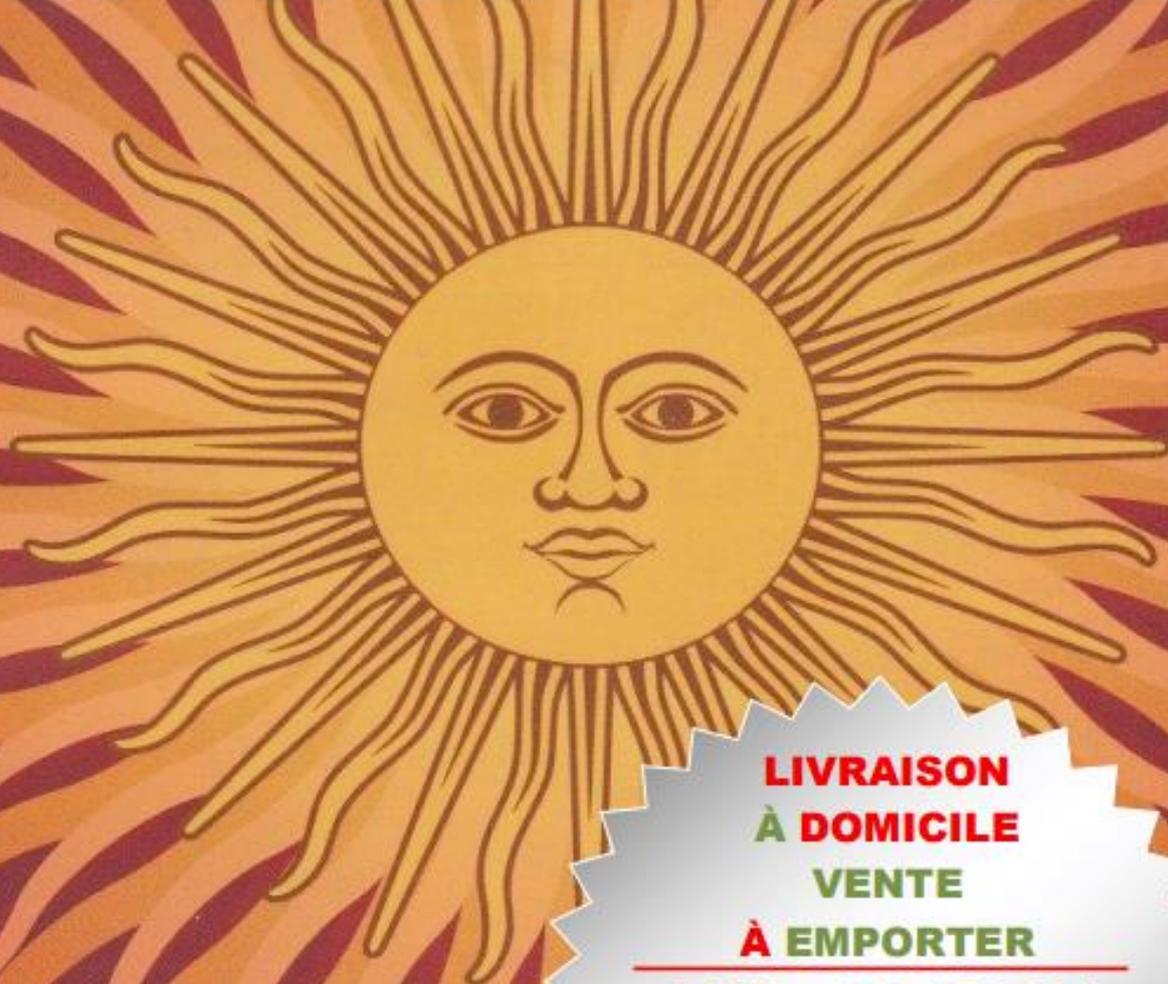
e-mail: agence.clees-patrick@foyer.lu



Einfach fir lech do

ALSOLE

RESTAURANT - PIZZERIA



**LIVRAISON
À DOMICILE
VENTE
À EMPORTER**

Tél.: 36 68 61

Fax: 36 68 63

**LIVRAISON
GRATUITE**

Horaires d'ouverture

12h00 - 14h30 / 18h00 - 23h00

Horaires des commandes pour livraison

10h00 - 14h00 / 18h00 - 22h15

Fermé le mardi



516A, ROUTE DE THIONVILLE - L-5886 ALZINGEN